

Otrdiena, 2010. gada 7. septembris

- ņemot vērā komisāra *Janusz Lewandowski* 2010. gada 9. jūlija vēstuli priekšsēdētājam *J. Buzek*,
 - ņemot vērā Padomes nostāju attiecībā uz budžeta grozījuma Nr. 2/2010 projektu, ko Padome sagatavoja 2010. gada 26. jūlijā (12583/2010 – C7-0194/2010),
 - ņemot vērā Reglamenta 75.b un 75.e pantu,
 - ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu (A7-0240/2010),
- A. tā kā Padomes nostāja attiecībā uz budžeta grozījuma Nr. 2/2010 projektu skar *BEREC* (Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestāde) biroju;
- B. tā kā budžeta grozījuma Nr. 2/2010 projekts ir paredzēts, lai šo korekciju oficiāli iekļautu 2010. gada budžetā;
- C. tā kā Padome 2010. gada 26. jūlijā pieņēma savu nostāju,
1. pieņem zināšanai Budžeta grozījuma Nr. 2/2010 projektu;
 2. apstiprina Padomes nostāju attiecībā uz budžeta grozījuma Nr. 2/2010 projektu bez grozījumiem un uzdod priekšsēdētājam paziņot, ka budžeta grozījums Nr. 3/2010 ir pieņemts galīgajā variantā, kā arī nodrošināt tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*;
 3. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei un Komisijai.

Nolīgums starp ES un Japānu par savstarpēju tiesisko palīdzību krimināllietās ***

P7_TA(2010)0297

Eiropas Parlamenta 2010. gada 7. septembra normatīvā rezolūcija par projektu Padomes lēmumam, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par savstarpēju tiesisko palīdzību krimināllietās (05308/2010 – C7-0029/2010 – 2009/0188(NLE))

(2011/C 308 E/25)

(Piekrišanas procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Padomes lēmuma projektu (05308/2010),
- ņemot vērā projektu Nolīgumam starp Eiropas Savienību un Japānu par savstarpēju tiesisko palīdzību krimināllietās (15915/2009),
- ņemot vērā piekrišanas pieprasījumu, ko Padome iesniegusi saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 82. panta 1. punkta otrās daļas d) apakšpunktu un 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunktu (C7-0029/2010),
- ņemot vērā Reglamenta 81. pantu un 90. panta 8. punktu,
- ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ieteikumu (A7-0209/2010),

Otrdiena, 2010. gada 7. septembris

1. sniedz piekrišanu nolīguma noslēgšanai;
2. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu un Japānas valdībām un parlamentiem.

ES un Korejas brīvās tirdzniecības nolīguma divpusējā drošības klauzula ***I

P7_TA(2010)0301

Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko īsteno ES un Korejas brīvās tirdzniecības nolīguma divpusējo drošības klauzulu (COM(2010)0049 – C7-0025/2010 – 2010/0032(COD))

(2011/C 308 E/26)

(Parastā likumdošanas procedūra, pirmais lasījums)

2010. gada 7. septembrī priekšlikums tika grozīts šādi ⁽¹⁾:

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

GROZĪJUMS

Grozījums Nr. 1

**Regulas priekšlikums
3.a apsvērums (jauns)**

(3a) Tirdzniecības šķēršļi tirdzniecības partnera iekšzemes tirgū parasti atbalsta eksportu no attiecīgā tirgus uz ārvalstīm, un ja šis eksports ir uz Eiropas Savienību, šie šķēršļi var radīt nosacījumus drošības klauzulas piemērošanai.

Grozījums Nr. 2

**Regulas priekšlikums
5. apsvērums**

(5) Drošības pasākumi apsverami tikai tad, ja attiecīgo preci importē Savienībā tādos palielinātos daudzumos un ar tādiem nosacījumiem, ka rodas nopietns kaitējums vai nopietna kaitējuma draudi Savienības ražotājiem, kuri ražo līdzīgas vai tieši konkurējošas preces, kā paredzēts nolīguma 3. nodaļas 3.1. pantā.

(5) Drošības pasākumi apsverami tikai tad, ja attiecīgo preci importē Savienībā tādos palielinātos daudzumos **vai attiecīgā saimnieciskā darbība pieaug tādos apmēros** un ar tādiem nosacījumiem, ka rodas nopietns kaitējums vai nopietna kaitējuma draudi Savienības ražotājiem, kuri ražo līdzīgas vai tieši konkurējošas preces, **vai saimnieciskajai darbībai**, kā paredzēts nolīguma 3. nodaļas 3.1. pantā.

Grozījums Nr. 3

**Regulas priekšlikums
5.a apsvērums (jauns)**

(5a) Nopietns kaitējums vai nopietna kaitējuma draudi Savienības ražotājiem var rasties arī tad, ja netiek ievērotas nolīguma 13. nodaļā minētās īpašās saistības, jo īpaši nolīgumā paredzētie sociālie un vides standarti, un tādēļ var būt nepieciešams piemērot aizsargpasākumus.

⁽¹⁾ Jautājums tad tika nodots atpakaļ izskatīšanai komitejā saskaņā ar Reglamenta 57. panta 2. punkta otro daļu (A7-0210/2010).